

Serial No. \_\_\_\_\_  
Date of Purchase \_\_\_\_\_

Please provide following information:  
-Model number  
-Serial number (if any)  
-Part description and number as shown in parts list

S'il vous plaît fournir l'information suivant:  
-Numéro du modèle  
-Numéro de série (s'il y en a un)  
-Description de la pièce et son numéro sur la liste

Favor fornecer as seguintes informações:  
-Número do modelo  
-Número de série (caso haja algum)  
-Descrição das peças e número como mostrado na lista de peças

Sírvase darnos la siguiente información:  
-Número del modelo  
-Número de serie (de haberlo)  
-Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Ref. No.	Description	Description	Descrição	Descripción	VT273100 VT203003	VT470200 VT470000	VT470401	Qty. Qte. Ctd. Qua.
1	Crankcase Crankcase (VT470200)	Carter Carter (VT470200)	Carcaça do virabequim Carcaça do virabequim (VT470200)	Caja del cigüeñal Caja del cigüeñal (VT470200)	VT040300AG —	VT040300AG VT042000AG	VT042301AG —	1 1
2	Crankcase gasket	Joint d'étanchéité du carter	Gaxeta da carcaça	Empaque de la caja del cigüeñal	●	●	●	1
3	Dipstick breather	Reniflard du réglette-jauge	Vareta	Respirador para el medidor	VT041700AJ	VT041700AJ	VT041700AJ	1
4	Cylinder	Cylindre	Cilindro	Cilindro	VT040700AG	VT040700AG	VT040700AG	1
5	Cylinder gasket	Joint étanche du cylindre	Gaxetar do cilindro	Empaque del cilindro	●	●	●	1
6	Connecting rod	Bielle de connexion	Barra de conexão	Varilla de conexión	VT040100AG	VT040100AG	VT040100AG	2
7	Piston pin	Goupille de piston	Pino do Pistão	Pasador del pistón	VS001400AV	VS001400AV	VS001400AV	2
8	Ball bearing	Roulements à bille	Rolamento	Balero	ST084202AV	ST084202AV	ST084201AV	2
9	Crankshaft Assembly Crankshaft Assembly (VT470200)	Assemblage de vilebrequin Assemblage de vilebrequin (VT470200)	Montagem do virabrequim Montagem do virabrequim (VT470200)	Ensamblaje del cigüeñal Ensamblaje del cigüeñal (VT470200)	VT040600AJ —	VT040600AJ VT040800AJ	VT040600AJ —	1 1
10	O-ring	Joint torique	Anel O-ring	Anillo en O	●	●	●	1
11	● Oil seal	Bague d'étanchéité	Junta do oleo	Sello de lubricación	ST129700AV	ST129700AV	ST129700AV	1
12	Bearing cap assembly	Assemblage de chapeau de palier	Capa do rolamento	Ensamblaje de la tapa del balero	VT040200AJ	VT040200AJ	VT041300AJ	1
13	M6-1.00 x 10 cap screw	Vis d'assemblage M6-1.00 x 10	Capa do parafuso M6 x 10	Tornillo M6-1.00 x 10 cap	ST076840AV	ST076840AV	ST076840AV	4
14	Valve plate assembly	Montage de plaque de soupape	Suporte da válvula	Ensamblaje de la placa para válvulas	VT470800AJ	VT470800AJ	VT470800AJ	1
15	Valve plate gasket	Joint de plaque de soupape	Gaxetar de válvula	Empaque de la placa para válvulas	●	●	●	1
16	Cylinder head & fasteners	Attaches et tête du cylindre	Cabeça do cilindro e fixadores	Tapa del cilindro y sujetadores	TQ900800AJ	TQ900800AJ	TQ900800AJ	1
17	● Filter gasket	Joint de filtre	Gaxeta do filtro	Empaque del filtro	XA010600AV	XA010600AV	XA010600AV	1
18	Air filter assembly	Montage de filtre à air	Montagem do filtro de ar	Ensamblaje del filtro de aire	MP333200AJ	MP333200AJ	MP333200AJ	1
19	Filter element	Élément filtrant	Elemento do filtro	Elemento de filtro	VT042500AV	VT042500AV	VT042500AV	1
20	1/8" NPT oil drain plug	Bouchon de vidange d'huile 1/8 po NPT	Dlugue de dreno do oleo 3,2 mm (1/8") NPT	Tapón del drenaje del aceite, 2 mm (1/8") NPT	ST022300AV	ST022300AV	ST022300AV	1
21	Flywheel	Volant	Polia	Volante	PU015900AV	—	—	1
22	3/8-16 x 3/4" Setscrew	Vis de pression 3/8 po -16 x 3/4 po	Parafuso 9,5 mm (3/8")-16 x 19,1 mm (3/4")	Tornillo 9,5 mm (3/8")-16 x 19,1 mm (3/4")	ST026200AV	—	—	1
23	3/16" key	Clavette 3/16 po	Chave 4,8 mm (3/16")	Chaveta de 4,8 mm (3/16")	KE000900AV	—	—	1
24	Sight glass	Jauge visuelle	Visor de nivel	Ventanilla	—	—	TF050102AV	1
25	Alternate filter	Filtre de remplacement	Filtro alternado	Filtro alternante	WL012000AV	WL012000AV	WL012000AV	1
26	Alternate filter element	Élément du filtre de remplacement	Elemento do filtro alternado	Elemento del filtro alternante	WL012300AV	WL012300AV	WL012300AV	1
27	■ Oil ring	Bague de graissage	Anel de lubrificação	Anillo de aceite	■	■	■	4
28	■ Expander	Mandrin	Dilatador	Expandidor	■	■	■	2
29	■ Ring	Bague	Anel	Anillo	■	■	■	4
30	▲ Piston	Piston	Pistão	Pistón	TQ011900AG	TQ011900AG	TQ011900AG	2
<b>REPAIR KITS</b>		<b>NÉCESSAIRES DE REPARATION</b>		<b>KIT DE REPOSIÇÃO</b>		<b>JUEGOS DE REPUESTOS</b>		
	● Gasket kit	Jeu de joint d'étanchéité	Kit de gaxeta	Juego de empaques	VT470900AJ	VT470900AJ	VT470900AJ	1
	■ Piston ring set	Jeu de segments de piston	Conjunto de anéis do pistão	Juego de anillos del pistón	VT210400AJ	VT210400AJ	VT210400AJ	1
	▲ Piston service kit	Nécessaire d'entretien de piston	Kit de reparo do pistão	Juego de servicio del pistón	VT005501AJ	VT005501AJ	VT005501AJ	2

# Air Compressor Pump

## Pompes pour Compresseurs d'Air

### Cabeçote do Compressor de Ar

### Compresores de Aire

Replacement Parts List  
 Liste de Pièces de Rechange  
 Kit de Peças de Reposição  
 Lista de Repuestos

VT273100, VT203003, VT470000, VT470200, VT470401

